

## EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 83 — 743

28 JANVIER 1983. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 1er juillet 1982 portant création du Conseil communautaire consultatif de médecine préventive

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française, du 1er juillet 1982, portant création d'un Conseil communautaire consultatif de médecine préventive;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 3 février 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé et de l'Enseignement de la Communauté française de Belgique;

Vu la délibération de l'Exécutif du 2 décembre 1982,

Arrêtons :

Article 1er. L'article 3, § 2, de l'arrêté de l'Exécutif du 1er juillet 1982 portant création du Conseil communautaire consultatif de médecine préventive est complété comme suit :

« — trois représentants des organismes mutualistes. »

Art. 2. Le Ministre de la Santé et de l'Enseignement de la Communauté française de Belgique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 janvier 1983.

Pour l'Exécutif de la Communauté française :  
Le Ministre de la Santé et de l'Enseignement  
de la Communauté française de Belgique,

R. URBAIN

VERTALING —

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 83 — 743

28 JANUARI 1983. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap, tot wijziging van het besluit van de Executieve van 1 juli 1982 houdende oprichting van de Communautaire Adviesraad van de preventieve geneeskunde

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 1 juli 1982 tot oprichting van een Communautaire Adviesraad van de preventieve geneeskunde;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 3 februari 1982 houdende regeling van de handtekening der akten van de Executieve;

Op de voordracht van Onze Minister tot wiens bevoegdheid het gezondheidsbeleid en het onderwijs behoort van de Franse Gemeenschap van België;

Gelet op de beraadslaging van de Executieve, d.d. 2 december 1982,

Besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3, § 2, van het besluit van de Executieve van 1 juli 1982 tot oprichting van een Communautaire Adviesraad van de preventieve geneeskunde wordt als volgt aangevuld :

« — drie vertegenwoordigers van mutualistische organismen. »

Art. 2. De Minister van de Franse Gemeenschap van België, tot wiens bevoegdheid het gezondheidsbeleid en het onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 januari 1983.

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Gezondheidsbeleid en Onderwijs  
van de Franse Gemeenschap van België,

R. URBAIN

## MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 83 — 744 (82 — 1911)

13 OCTOBRE 1982. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon déterminant la notion de « personnes à revenus modestes » pour les opérations réalisées par la Société nationale terrienne et par les sociétés agréées par celle-ci. — Erratum

Moniteur belge n° 246 du 24 décembre 1982, p. 15078 ;

A l'article 3 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 octobre 1982 déterminant la notion de « personnes à revenus modestes » pour les opérations réalisées par la Société nationale terrienne et par les sociétés agréées par celle-ci, il y a lieu de lire : « aux conditions de revenus visées aux articles 3 et 9 » au lieu de « aux conditions de revenus visées aux articles 3 et 8 ».